

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 petitsor egyszeri hirdetése
 15 l. Közlemények sora 40 l.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
Kösch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

A gyűrűn belül.

Egy ország csak úgy maradhat meg nemcsak hatalmi, de erkölcsi és kulturmagaslatán, ha szavai *ólmogyók* nélkül is súlyosak, mert az ultima ratio ágyú-dörgései, ha még oly hatékonyak is és ha a túlerő biztosságával is lehet megszólaltatni őket, *visszafelé* is kárt okozhatnak. Ámde ez a tekintély eredetét illetőleg nem egyéb, mint a belső harmonia kifelé való sugárzása, mely a felsőbbség erejével hat, fékez és enyhít, megfélemlít és türelemre int. Lehet-e azonban erről csak álmodni is ott, hol könnyelműen felkavart szenvedélyek, önérdekből állított barrikádok, túlzás és gyűlölködés állanak a fegyverek gyűrűjén belül? Lehet-e ennek az államnak megszólalnia — hacsak a hadikürtök torkán keresztül nem, jut-e belőle tiszteletet parancsoló fény kifelé a szuronyok csillogásán kívül?

Lábhoz tett fegyverrel állunk s a csilámló fegyverek koszorújától meg nem látjuk az árnyékot, amit az *ilyen fény* hord a sarkán, mely mintegy gyászszalag libeg a masirozó katonák nyomán.

Ma még vakít ez a fény, ez a sugárzás, ma még hiszünk a holnapban, mely tán megkönnyíti lépteinket, még várunk és álmodunk, de ha egyszer összeroppan ez a fényes acélgyűrű s a diadalmas gyűlölet örületes káoszba veti össze azokat, akik a gyűrűn kívül és belül állanak, nem hiszem, hogy akadna józanítéletű ember, aki emberi kicsiségének mivoltában nem érezné, hogy ő csak játék, amivel a felszabadult szenvedélyek a halál sorompóján keresztül dobálóznak, hogy csak egy parányi és türekeny lélek-urna, melyre a kétségbeesés most ezt a megsemmisítő szót írta föl: nihil.

Ezért s a mérhetlen gazdasági kárért, mely egy esetleges háborúból az elemi csapásoktól amúgyis elgyengített országra hárarnék, kötelessége az állam vezetőinek a türelem és kiegyezés legszélső lehetőségéig az egyesek, a nemzet, az emberiség jóvoltáért annyival is inkább elmenni, mert van mód, mellyel elsímul-

janak az ellentétek s lehetetlen, hogy a nemzeti önértet éppen ellenségeink örült fanatizmusából vegyen példát.

Mert ha ezt a sokak által elfelejtett s most reklám okából alkalmoszerűleg előráncigált önértetet lelkünk mélyén megkeressük, annyi bizonyos, hogy a józanság, előrelátás és türelem emberei tisztázva lesznek a nemzeti becsület szempontjából.

De beszélhetnek-e egyáltalán önértetről azok, akiknek játékaik megkopott, ellankad és üres frázissá avult? Joggal kívánják-e azok a háborút, akik minden becsületes törekvést és demokratikus reformot megakadályozva, idehaza is szinte háborús állapotot teremtettek. S mindent önérdekből, hatalom utáni hajszában. Ezt az önzést, személyi gyűlölködést látva, el sem tudjuk képzelni, hogy mi lehet az ellenzék hangos «fegyverre!»-kiáltásának célja. Vagy ha az őszinte felbuzdulás oltotta szívükbe a lelkesedést s adta ajkukra a szót, mért zavartak össze itthon minden észszerű rendet, hogy az ország már szinte előre lefejezetten ne tudja megtalálni ellenfelével szemben a főlényes imperatívus szavát s ne tudjon kifelé, a fegyverek komor övén túl csupán szavával hatni?

Nem félünk a háborútól, mert erőnk s igazságunk főlényes tudatában vagyunk, de mielőtt átlépnők a fegyverek sorfalát, álljunk meg egy pillanatra a kulturatipró kordonon belül.

Hadbíróság Eperjesen.

Kevesen tudják még bizonyára olvasóink közül, hogy a közös haderő katonai bünvádi perrendtartásáról szóló 1912 évi XXXII. törvény-cikk életbelépése, azaz folyó évi július 1-je óta az idézett törvény rendelkezései értelmében városunkban is hadbíróság állított fel. Ez az intézmény, mely a «cs. és kir. dandár-bíróság» nevet viseli, fokozatát illetőleg a polgári bíróságok közül a járásbíróságnak felel meg s hatáskörébe a hat hónapon aluli szabadságvesztéssel büntetendő cselekmények tartoznak. A bíróság a kassai-úti «Vármegyei laktanya»-ban székel az erre a célra átalakított és modernül berendezett két épületszárnyban. Vezetője dr. *Damjanovich*

Miklós százados-hadbíró, ki munkatársunkat szeretetreméltó készséggel kalauzolta végig a bírósági épületen s szívesen adta meg a bíróság szervezetét és eljárási módját érintő szakszerű magyarázatokat.

Az egyik épületszárnyban van elhelyezve a vezető-hadbíró (Gerichtsleiter) hivatalos helyisége, az ügyési tiszt (Gerichtsoffizier) irodája és a segédszemélyzet irodahelyiségei. Ugyanitt van a főtárgyalási terem, mely kényelmes és modern berendezésével méltán ragadta meg figyelmünket s őszintén mondhatjuk, hogy a törvényszékünk tárgyalóterme össze sem hasonlítható a tágas és elegáns helyiséggel. Mivel a tárgyalások ezután nyilvánosak lesznek s a polgári közönség részére is nyitva állanak, a teremben a hallgatóság részére is van kb. 55—60 személyt befogadó padosor felállítva, hasonlóképpen a sajtó részére is van négy nagyobb, íróasztalával és tintatartóval ellátott hely fönntartva. A vezető-hadbíró ez alkalommal is kijelentette, hogy az első hadbírósági tárgyalásra a helyi hatóságok képviselőit és általában a polgári közönséget a nyilvánosság útján is meg fogja hívni, a sajtó képviselői részére pedig állandó belépésre jogosító passe-partout-kat állít ki. A másik épületszárnyban a törzsfoglár hivatalos helyisége és lakása talál elhelyezést az őrség helyiségeivel egyetemben. Itt vannak a cellák is, külön a vizsgálati foglyok és már elítéltek, s külön a sarzsival bíró és anélküli bűnösök részére. A túlságosan is tágas cellák láttára ismét csak a polgári börtönünk egészségtelen és zsúfolt volta jut eszünkbe. Itt egy hatalmas és megegyezően annyit befogadni képes teremben csupán 5—7 fogoly részére van hely kijelölve és pedig oly berendezéssel, mely a legkényesebb igényeket is kielégítheti. Minden cellában vízvezetéki mosdó, a normális katonai ágytól miben sem különböző ágyak, hosszú asztal és kívülről fűthető kályha. Az egyes cellák (Einzel) egy ablaktábla becsukásával az u. n. dunkli-vá alakíthatók át.

Ami a bíróság összeállítását illeti, áll egy elnöklő őrnagyból vagy alezredesből, egy másik csapattisztból és a százados-hadbíróból. A másik csapattiszt rangja a vádlott rangja szerint változó. A bírósághoz tartozik még a vád ellátásával megbízott *Hietsch* Károly 5. gyalogezredbeli hadnagy, kinevezett ügyési tiszt, kit most betegsége miatt *Nisky* József 18. tábori tüzérezredbeli főhadnagy helyettesít. Az új katonai büntető-perrendtartásban lehetővé tették, hogy a vádlottat egy *harmadik személy* védhesse, ellentétben a régi renddel, mely csak egy auditort, hadbíró ismert, ki az előzetes vizsgálatot, a főtárgyalást vezette és egyúttal a vádlottat védelmezte is. A vád és védelem ilyen szétválasztása az ítélező bíróság személyétől sokkal szimpatiku-

Ne felejtse el! Ha szüksége van finom **cipőre, kalapra** vagy **fehérneműre**, akkor szerezze be **WOHL IZIDOR** úridivat- és cipőárúházában, **Eperjes, Fő-utca 87.**

sabbá teszi a hadbíró a jogkereső felek előtt s megszabadítja egyúttal a bírót az emberileg lehetetlen feladattól, hogy védő, vádló és elfogulatlan mérlegelő legyen egy személyben. A védőt vagy a vádlott választja, vagy a bíróság jelöli ki. Utóbbira akkor kerül a sor, ha a vád oly bűncselekményre szól, melynek büntetése öt évnél többet tesz ki. Védő lehet *polgári egyén* is, még pedig olyan ügyvéd, aki a honvédelmi miniszter által vezetett katonai védők lajstromába felvételre került. De lehet védő *nem jogász* is, hanem tényleges szolgálatbeli tiszt, kinek a rangja nem lehet alacsonyabb, mint a vádlotté és nem lehet magasabb, mint a tárgyalás elnöké.

Nyelv tekintetében az *államnyelv* kötelező. Ha ezt nem értik a felek, akkor a szolgálati nyelven folyik a tárgyalás, feltéve, hogy ezt jól bírják. Ha ezt sem beszélik, akkor az államnyelv válik hivatalossá s a tárgyalás tolmács segítségével folytatandó le. Öröndetes, hogy bár még csak kis mértékben, de mégis terjed a magyar nyelv kultiválása e téren is s van rá reményünk, hogy a törvény által előírt nyolc év letelte előtt már általánosságban az államnyelven fog folyni a katonai bíróságok tárgyalása.

Összevetve mindazt, ami a laikus közönséget főként a nyilvánosság, a szabad védelem és a magyar nyelv nézőpontjából érdekli, megállapíthatjuk, hogy a hadvezetőség e reformjával elavult és a polgári társadalom előtt szifinszként mutatkozó büntető-perrendtartását oly szerencsés módon alakította át, amely közvetítő lehet a polgárság bizalmának fokozottabb elnyerésére.

HIREK.

Te virágot szeretsz?

Te virágot szeretsz?—

Én szép nőt imádok;

Ne félj el ezért,

A nők is virágok!

Akarsz nefelejtset?

Tekints kék szempárba

S nem lelsz ragyogóbbat

Széles e határba!

Rózsabimbó is van,

Emlékezz csak rája...

Nem-e rózsabimbó

Szép nő pici szája?

TÁRCA.

Halott interieur.

Elmentél... és meghalt szegény szobám.

A falakon a képek ködösek,
Az óra áll — miatta alhatom
Akár örökké, már nem költöget.

A karosszék... koporsó öble lett;
Ha betülök, kiver a gyáva láz.
A könyveim... fájók, unalmasak;
A betűkön a Múlás citeráz.

A kályhából kiszállt a téli tűz,
Elfűtöttük már mind a meleget
— Most készül a mező a Nyár elé —
S itt a télnek havas sóhaja leng.

Az ablakom... csukott és holsötét,
Rajta bús jégvirágok kertje nyílt
S a sápadt kertben fagyott madarak:
Dermedt, halott, átkozott csókjaid.

Földes Sándor.

Az élet kertjében

Liliom is termett, —

Láttál-e már egyszer

Fehér vállat, keblet?

És ha holnap délelben

A korszót majd léped,

Tekints körül, ott látsz,

Ezer százsorszápet.

Thomae Aladár.

Tudja-e Ön,

hogy mi a kötelessége egy jólnevelt *szóköltő*-nak? Azt hiszem, már mindenki túl van azon az ósdi állásponton, hogy a szóköltőnek szólnie kell. Amint hallom, már az elemi iskolákban is a beszéd- és értelemgyakorlatoknál így határozza meg a tanító a kérdéses fogalmat: olyan valami, ami áll és esővízre vár s amikor ebből bizonyos mennyiséget összegyűjtött, benne békaporontyokat nevel. Eme tényeknél fogva örömmel jelenthetem, hogy parkunk szóköltője elsőrangú e tekintetben s oly szorgalommal növeli kisdedeit, hogy nemsokára mindnyájunk gyönyörűségére élénk békazenekar fog térzenét adni a szóköltő medencéjéből. Talán meg lehetne kérni őket, hogy a zene-emelvényre fáradjanak át, az ügyis rendeltetés nélkül szunyad...

Tudja-e Ön, mi jellemzi a modern emberiséget? Bizonyos tudósok állítása szerint az izgalmak gyakori keresése, sőt azok megszokása és életszükséggé való elfogadása. És ezt kétségkívül igaznak kell tartanom, ha az *esti korszó* számos publikumát nézem, mely minduntalan kiteszi becses énjét az össze-vissza száguldó kocsik gázoló-kezdvének. Mivel azonban városunk okvetlenül meg akar maradni a modern haladás útján, megrendszabályozásról szó sem lehet s mivel az esetleg halálragasztak sem emelik majd föl tiltakozó szavukat, én is megnyugszom Voltaire-rel: minden jól van ezen a világon...

Tudja-e Ön, hogy mi képesít *rendőrtizedesi* vagy *szakaszvezetői* állásra? Én balga halandó mai napig azt hittem, hogy a két és három csillagokat előléptetés útján lehet szerezni. Egy rossz nyelvéről közismert barátom azonban ma fölvilágosított, hogy ezek a méltóságok is öröklődnek, mint a szuverén uralkodók trónjai. Öröklődnek, még pedig a zubbonyal együtt, amelyre

az aranyos jelvények varrva vannak. Ugyanis ha egy rendőr, megúvna a gyöngyéletet, leveti a mundért, keresnek egy hozzá hasonló természetű embert, ki abba a ruhába beférjen s ha kövérsége vagy soványsága megüti a mértéket, benne is maradhat. Am egyúttal a csillagok is rajta felejtődnek, mert a legénységi létszámban numerus clausus van a sarzsikra vonatkozólag s így ha tizedes lép ki, a belépőnek is tizedesnek kell lennie, akár beleegyeznek, akár nem. Csak azt nem tudom, hogy az egyforma és egyformán csekély fizetésbe is beleegyeznek-e?...

Tudja-e Ön, mit fedezett föl egy derék lámpagyújtó? Nem egyebet, mint azt, hogy az *Alsó-kőrút* fölött a mennyei gondoskodás éppen még egyszer annyi csillagot gyújt ki esténként, mint más utcák felett. Az ügybuzgó ember most ezen tapasztalatából kifolyólag éjfél után a szabályszerű minden második lámpa helyett valamennyit eloltja, gondolván, minek pazarolja a drága áramot, ha a csillagok ingyen is ragyognak. Am úgy látszik az égből is drága lehet a világítóanyag, mert igen gyakran a csillagok is kialszanak éjfélután. Vagy talán ott szolidabbak az állapotok?

Tudja-e Ön, mit tegyen, ha túlsok a pénze? Keressen ki az utcákon egy bizalomgerjesztő *automatát*, melyből már elég sok látható, és rakja bele fölösleges garasait. Ez főképp azért ajánlatos, mert a pénz így biztos helyen marad, meg aztán nem is költheti el, mert bármint rángassa a fogantyút, nem jön ki semmi. Azaz... a napokban bedobtam egy kétfillérest és öt darab potyogott ki. Ezért csak gyűjtsenek kérem részemre, gyűjtsenek...

Tudja-e Ön, mire használják a *Hoffmann-csöppeket*? Bizonyára tudja s így csak arra hívom föl a figyelmét, hogy ha szüksége van rá, bármely patikában kaphat egy kis likőrös pohárral öt pénzért. Akárcsak a pálinkásboltokban a szeszes italokat s mint a mult hetivásáron megfigyeltem, a falusi atyafiak buzgón fogyasztják is. Egyik a másik után hajtja föl a porcióját, némelyik még tósztot is mond hozzá. Mivel azonban a patika ajtaján künn van a Hygieia-plakett, bent ennek az úrnak állítólagos találmányára, a hygieniára szükség nincsen s így a poharak csupán egy kis üvegtányér nem változó

A szinyelipócz-branyiszközi kirándulás.

A mult heti számban leírt turista-«közgyűlés», melynek színhelye a fényes sikerrel záródott lisszai kirándulás után a kisszebeni állomás-kuglizó volt, tudvalevőleg abban állapodott meg, hogy egy hét múlva támadást intéz a szabadságharcból emlékezetes Branyiszko-hágó ellen. A megállapodás szerint a támadásban a M. Kárpát-egyesület dandárai közül az eperjesi, kisszebeni, kassai, löcsei és szepesváraljai osztályok vesznek részt, a diadal tehát eleve biztosítottnak látszik. Kútfőnknek, a mult heti számnak tanúsága szerint, a «közgyűlés» ennek örömeire hajszálon mult, hogy a vonatról le nem maradt... Pedig hát — nem egészen így lett. Nem a diadal, mert az lett, hanem a dandárok felvonulása az, ami nem az előre megállapított haditervezelmében történt, úgy, hogy a branyiszközi kapituláció egyedül az eperjesiek hősiességének köszönhető. Hanem hát: ne kezdjük a végén. A megállapított napon, júl. 12-én, reggel 6 órakor

megindultak az eperjesiek (létszám: 18 hölgy, 20 úr) és a verőfényes reggeli levegőben négy szekérrel és két fiakkal vígan gördültek Szinyelipócz felé. Oda volt kitűzve az egyesülés, hanem mikor úgy tíz óra tájban megérkeztek, csak a kisszebeniek előhadát találták a helyszínén (előhad alatt azok értendők, akik kocsin érkeztek), míg a derékhad (a gyalogosok), amelynek kilenc órára szintén a Salvator-telepen kellett volna lennie, sehol nem volt felfedezhető. Így a társaság nélkülök járta meg a vadregényes szinyelipóczy völgyet, nélkülök tette tiszteletét a Kőasszony-nál, Mózes oszlopánál és a gyönyörű völgy többi notabilitásainál, — hanem az már szent igaz, hogy mikor a völgyből visszakértültünk, a hús park pázsitján már a teljes kisszebeni dandárt ott találtuk és mindjárt jó étvágyat is kívánhattunk nekik. Éppen ebédelték, amely műveletet mi többiek már a völgyben elvégeztük. Hogy hol késett a derékhad, annak Szepessy Árpád, a fővezér a megmondhatója: akit érdekel, tőle megtudhatja. E sorok írója

FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-
KÁK □ □ LEGJOBB MINŐSÉGBEN

KLEIN JENŐNÉL

vízében leöblít
nek az újabb
a korcsmák
görög arcképe
haszon, hogy a
kap, no meg a

Személyi

püspök július
a fővárosba u

Új egye

egyik legutó
király dr. K
új Szent-Ján
nak főorvosa
vános rend
tudománygy
II. sebészeti
tanárrá neve
tatásiügyi m
klinika igazg
töltötte be. E
kinevezés a
fölkötötti me
örömmel töl
szeretett sár
ismét egy k
elismert, rok
rapodott.

Kinevezés

Lajos Mária e
bizott tanárnő
az eperjesi ál
1-jén kezdődő
illetményekkel

Előléptet

Vörösné Tom
képző-int. taná
a VIII. fiz. osztá

Végleges

Vladár Anna
megbízott nev

Eljegyzés

gyezte Fischer

nem akar ind
igaz, amit erre
szebeniek már
branyiszközi ro
dárók sem je
egyedül indult
gyalog. Nem
gyönyörű utat
pesbe és négy
hágón állottur
mégis általur
Branyiszkoról
mintegy húsz
létrehozójával,
Mintegy kétór
kár, hogy ezt
a kölcsönös is
a honvédelmi
találkozunk é
együtt fogjuk
A szép hely r
érvényesítette



vannak. Ugyanis öngyógyulást, leveti...
 zzzá hasonló ter-
 ba beférjen s ha
 egüti a mértéket,
 tal a csillagok is
 ységi létszámban
 ra vonatkozólag
 önek is tizedes-
 ezik, akár nem.
 egyforma és egy-
 egyeznek-e?...

gy derék lámpa-
 , hogy az *Alsó-*
 odás éppen még-
 sténként, mint
 mber most ezen
 tán a szabály-
 ett valamennyit
 a drága ára-
 ragyognak. Am
 ehét a világító-
 gok is kialsza-
 szolidabbak az

úlsók a pénze?
 zalomgerjesztő
 ok látható, és
 z főképp azért
 helyen marad,
 mert bármint
 emmi. Azaz...
 állérest és öt
 tsenek kérem

a *Hoffmann-*
 ak arra hívom
 van rá, bár-
 örös pohárral
 sboltokban a
 vásáron meg-
 a fogyasztják
 a porcióját,
 nozzá. Mivel
 a Hygieia-
 ólagos talál-
 csen s így a
 nem változó

18 hölgy,
 gőben négy
 gördültek
 az egyesülés,
 megérkeztek,
 ak a hely-
 akik kocsin
 gyalogosok),
 ator-telepen
 lt felfedez-
 meg a vad-
 kűlök tette
 zlopánál és
 l, — hanem
 yből vissza-
 ár a teljes
 mindjárt jó
 ebédelték,
 völgynben
 had, annak
 ondhatója:
 orok írója

vízében leöblítve vagy még ezt is mellőzve kerül-
 nek az újabb vevők ajkaihoz. Tanácsolom, hogy
 a korcsmák ajtajára is függeszték ki az öreg
 görög arcképét, így legalább meglesz a kettős
 haszon, hogy a sör vagy bor is némi gyógyító erőt
 kap, no meg a ragályozás tán ott is kisebb lesz...
 Yquem.

Személyi hír. Dr. *Novák* István eperjesi
 püspök július 14-ikén több napi tartózkodásra
 a fővárosba utazott.

Új egyetemi tanár. A hivatalos lap
 egyik legutóbbi száma közölte, hogy a
 király dr. *Kuzmik* Pált, a székesfővárosi
 új Szent-János-kórház sebészeti osztályá-
 nak főorvosát, a sebészeti műtétan nyil-
 vános rendkívüli tanárát a budapesti
 tudományegyetem egyidejűleg megosztott
 II. sebészeti tanszékére nyilvános rendes
 tanárrá nevezte ki. A vallás- és közok-
 tatásügyi miniszter pedig a kettéosztott
 klinika igazgatói állását ugyancsak övele
 töltötte be. Bennünket sárosiakat e királyi
 kinevezés a jól megérdemelt elismerés
 fölötti meglepésünkhöz kívül különös
 örömmel tölt el, hogy e bőnedvű, értékes
 szeretett sárosi föld jeles férfainak száma
 ismét egy kitünően képzett, országszerte
 elismert, rokonszenves egyéniséggel gya-
 rapodott.

Kinevezések. A vall.- és közokt.-ü. miniszter
Lajos Mária eperjesi áll. tanítónőképző-int. meg-
 bízott tanárnőt és *Bertha* Mária okl. tanárnőt
 az eperjesi áll. tanítónőképző-intézetbe szept.
 1-jén kezdődő hatállyal a X. fiz. osztállyal járó
 illetményekkel segédtanárnőkké kinevezte.

Előléptetés. A vall.- és közokt.-ü. miniszter
Vörösné Tomeskö Stefánia eperjesi áll. tanítónő-
 képző-int. tanárnőt szept. 1-jén kezdődő hatállyal
 a VIII. fiz. osztályba előléptette, illetőleg kinevezte.

Véglegesítés. A vall.- és közokt.-ü. miniszter
Vladár Anna eperjesi áll. tanítónőképző-intézeti
 megbízott nevelőnő ez állásában véglegesítette.

Eljegyzés. *Halász* Lipót kir. mérnök elje-
 gyezte *Fischer* Lajos leányát, Margitot, Egerben.

nem akar indiszkret lenni; lehet, hogy nem is
 igaz, amit erre vonatkozólag hallott... A kis-
 szebeniek már nem voltak hajlandók minket a
 branyiszközi rohamban támogatni, a többi dan-
 dárkok sem jelentkeztek, így a hős eperjesiek
 egyedül indultak neki az útnak, igaz, hogy nem
 gyalog. Nem részletezem az erdőség-szegélyezte
 gyönyörű utat; elhagytuk Sáros, beértünk Sze-
 pesbe és négy óra után célunknál, a Branyiszkö-
 hágón állottunk. Ha nem a Salvator-telepen, itt
 mégis találtunk még egy másik dandárt, a
 Branyiszkóról elnevezett szepesváraljai osztály
 mintegy húsz tagú társaságát, élükön az osztály
 létrehozójával, Tisza Miksa rendőrkapitánnyal.
 Mintegy kétórai időnk volt a visszaindulásig,
 kár, hogy ezt az időt nem használtuk fel jobban
 a kölcsönös ismerkedésre. Fogadalmat is tettünk
 a honvédelemnél, hogy legközelebb megint
 találkozunk és mint jó testvérek, a jövőben
 együtt fogjuk szolgálni a turisztika szép ügyét!
 A szép hely még a felhős égbolt alatt is vonzóan
 érvényesítette természetadta bájait, úgy hogy a

Új állami iskola. A vall.- és közokt.-ü.
 miniszter *Lubotény* községben szeptember 1-jétől
 két-tanerős állami elemi iskolát szervezett. Ezen
 szervezéssel a községben levő r. kath. iskola ennek
 tarthatatlan állapota miatt megszűnt, illetőleg az
 áll. iskolába olvadt.

Halálozások. *Krucsay* József júl. 12-ikén,
 életének 39. évében Eperjesen meghalt. Temetése
 júl. 14-ikén ment végbe.

Husz Ármin, a tiszai ág. h. ev. egyházkerület
 eperjesi Kollégiumának nyug. tanára, aki 33 éven
 át működött mint a Koll. főgimnáziumának tanára,
 Novi-Banovciban meghalt. Temetése júl. 16-ikán
 d. e. 10 órakor a Kollégium központi épületének
 előcsarnokából ment végbe a legnagyobb rész-
 vét mellett.

Ruby Józsefné *Rokitsky* Konsztantina, Ruby
 József, az eperjesi kir. kath. főgimn. ny. tanárának
 neje, életének 68-ik évében Eperjesen elhunyt.
 Temetése általános részvét mellett júl. 17-ikén
 ment végbe.

Szemgyógyintézet van Miskolcson.
Egyhuzamos tanítás engedélyezése.
 A vallás- és közokt.-ügyi miniszter a messziről
 járó növendékek nagy számára való tekintettel
 megengedte, hogy az *alsókomáromi* és a *giráltyi*
 áll. el. iskolákban az 1914/15. tanév téli hónap-
 jaiban (november 1-jétől március végéig) a tanítás
 egyhuzamban tartassék.

Teljes lakásberendezések *Gottlieb* Leo
 Butor-Ipar Vállalatánál, Eperjes, Fő-u. 22. sz.
 Telefon 152.

**Mezőgazdasági tanfolyamra való fel-
 vétel.** A m. kir. földművelésügyi miniszter *Uram*
Péter gombosszentgyörgyi áll., *Fedor* István vá-
 radkai g. kath. és *Gábor* József fintai r. kath.
 el. isk. tanítókat a breznóbányai földműves-isko-
 lánál július 18-ikán kezdődő négyhetes mező-
 gazdasági tanfolyamra felvette.

Kávét, saját pörkölésű, különböző nemes
 fajokból összeállított keverék; *Gerbeaud-*, valamint
Sarotti-cukorkák, kir. udvari pinceborok csakis
Bein Simon eperjesi csemegekereskedésében
 kaphatók.

A bártfűrdői élet mind élénkebb. A
 fürdő közönség jobban is látogatja, mint az elmúlt
 esztendőben. A fürdőigazgató július 23-ikán
 hangversenyt rendez, melyre a legjobb erőket
 sikerült megnyernie.

két óra ugyan gyorsan elrepült, búcsúzni kellett
 tőle. Elváltunk szepességi tagtársainktól és a
 mindjobban alkonyati színekbe öltöző tájréz-
 leték egymásután maradtak el a hazafelé kocsizók
 mögött. Mire teljesen besötétedett, feljött
 a hold, s utunk hátralévő részét a vöröses hold-
 fény bizonytalan és különösen a szabad ter-
 mészetben sajátosságosan ható, fantasztikus világítá-
 sával mellett megtéve, éjféltkor Eperjes kövezetén
 csörrentek meg a szekérek. Jól összerázva,
 de elégedetten oszlott szét a társaság, egy szabad
 levegőn, gyönyörű helyeken eltöltött kedves nap
 benyomásaival a lelkekben. A kirándulást a tá-
 vollévő *Berzeviczy Elek* helyetteseként *Borsody*
Károly szervezte. Befejezésül hadd álljon még
 itten, hogy e tervbevitelt, de fentebb leírt módon
 elmaradt kisszeben-eperjesi együttes kárpótlása-
 képen egy másik kirándulás van készülben, ez
 már igazán sikerülni fog, mert sikerülni kell!
 Részletes program még nincs, de idejekorán
 megudtható lesz az eperjesi osztály központi
 irodájában. B—y K—y.

Nyári multságok. Az Eperjesi Rákóczi-
 kör szokásos nyári multságát augusztus 2-ikán
 tartja meg.

A postás-altisztek és szolgazemélyzet nyári
 multságát aug. 15-ikén rendezik meg a Szé-
 chenyi-szálló kerti helyiségében.

**Med. univ. Dénes Sándor dr. bőrgyógyász
 kosmetikai rendelése hölgyeknek d. e. 9—12-ig,
 uraknak d. u. 3—6-ig, Kassa, Deák
 Ferenc-utca 44. Telefon-szám: 700.** Elektromos
 és vibrációs massage. Sugas gyógyítás (kékfény,
 kvarzlámpa). Szőreltávolítás (epilatio). Elektro-
 mos soványító (Nagelschmidt-Bergonié). Forró-
 levegő zuhany. Szénsavas fagyasztás. Kosmetikai
 műtétek.

**Elemi iskolai VI. osztályú fiútanulók
 vizsgáinak eredménye.** Az elemi iskolai
 hatodosztályú fiútanulók a folyó tanévben záró-
 vizsgájukat megbízott iskolafelügyelők előtt tették
 le. Vizsgát tett a vármegye területén összesen
 400 fiútanuló, kik közül 383 sikeresen vizsgázott
 le, míg 17 tanuló vizsgája sikertelen volt. A
 levizsgázott tanulók szabályszerű végbizonyít-
 ványt kaptak. Ezen bizonyítvány az új képviselő-
 választói törvény értelmében különös előnyt
 biztosít az illetőknek majd annak idején a kép-
 viselőválasztói jog megszerzéséhez. Az ily bizo-
 nyítványok bírásának szüksége kétségtelen, hogy
 a népiskolák munkásságára hatékony befolyással
 lesz, mert ilyképpen az iskola VI. osztályának
 elvégzése céltudatos lesz, s a szülők törekedni
 fognak arra, hogy gyermekeik a VI. osztály
 elvégzése által az új törvényben biztosított jogot
 megszerezhessék.

Eperjesi emléktárgyak kaphatók *Theiss*
 Árminnál, Eperjes, Fő-utca 36. sz. a.

A Vakok Eperjesi Intézete nem, miként
 mult számunkban közöltük, júl. 26-ikán, hanem
 július 25-ikén, szombaton d. u. 4 órakor Bártfa-
 gyógyfűrdőn a Royal színháztermében bázzal
 és hangversennyel egybekötött ismertető-előadást
 rendez a következő műsorral: 1. Népdalegyve-
 leg, Hoppe-től. Énekli az intézet férfikara.
 2. «A magyarokhoz», Berzsenyitől. Szavalja
 Kovács József. 3. Bortal, Thern K.-tól. Énekli
 az intézet férfikara. 4. A vakok világából. Felol-
 vassa K'eitsch J., igazgató. 5. A vakok írás-
 olvasásának bemutatása. 6. «Párisi ifjúság», A.
 Genée-től. Énekli az intézetférfi kara. 7. Történe-
 lem és földrajz bemutatása. 8. Szerenád, Lavottá-
 tól. Énekli az intézet férfikara. 9. «A fogoly
 lengyel», Csengeyitől. Szavalja Rusznák Gusztáv.
 10. Himnusz, Erkel F.-tól. Énekli az intézet
 férfikara.

Mandel Hermann női ruhaterme Eperjes,
 Rózsa-utca 2.

A ránci geyzir. A Felsőmagyarországi
 Idegenforgalmi Szövetség közli, hogy miután
 a ránci geyzir egymásután 22 órai időközben
 szökött, előreláthatólag szombaton, azaz 18-ikán
 reggel 9, illetve 19-ikén reggel 7 órakor fog ismét
 fölszökni.

Szalmakalapok saison utáni olcsó árak-
 ban kaphatók *Ambrozy* Bélánál.

Vásáráthelyezés. A keresk. miniszter
 megengedte, hogy *Felsővízköz* községben jún.
 9-ikére esett, de elmaradt országos állat- és
 kirakóvásár helyett július 20-ikán pótvásár
 tartassék.

Friedmann Stefánia női ruhaterme
 május 1-jétől Fő-utca 52. szám alatt van.

Bírói talár. Székely Ferenc igazságügy-minisztersége idején határozta el a kormány, hogy francia mintára talárt ad a bírókra. A cél az, hogy a tárgyalások méltóságát emeljék. A talár kérdése most már végleg dűlőre jutott. A minisztérium az eredeti tervvel szemben másként döntött. Uniformizálni fogja az egész bíróságot. Minden bíró és jegyző, sőt az irodatiszti és kezelői kar is uniformisszerű talárt kap. Ezt köteles lesz viselni hivatalos órái alatt hivatalos helyiségekben mindig, tehát nemcsak büntető-tárgyalásokon, mint eddig tervbe volt véve, hanem tárgyalásokon kívül is, akár polgári szakon van. Az ügyvédek ezzel szemben csak a törvényszék, esküdtszék és felsőbbbírók tárgyalásain jelennek meg talárban. Az ügyészség tagjai ugyanakkor és hivatalos küldetéseik, inspekcióik alkalmával. A bírói talár bő dominó lesz. Fekete köpenyszerű. A tanácselnöké selyemből, a szavazóbíráké egyszerűbb szövetből való lesz. A talár kiegészítő ruhadarabja lesz a könnyű, fekete, félcilinder magasságú, négyzetes, lapostetejű süveg. A köpeny jobb mellén és a süveg előoldalán a magyar korona lesz kihímezve. Ugyanilyen lesz a jegyzői karé is, bár valamivel egyszerűbb kivitelben. Az irodatisztek és kezelők uniformist kapnak. A rendes vasutas-szabású ruhát, amely fekete lesz, fekete süjtással. A hajtókája lilaszínű. Itt már a rangfokozatok is jelezve lesznek egy-három rozettával. Úgy, hogy a XI. fiz. osztályban lévő egy rozettát, a többi kettőt, az irodatiszt hármát kap. Az irodaigazgató pedig ezüst gallért. Az ügyvédek talárja még nincs megállapítva. Ezt a kamarák vezetőivel együttesen állapítják majd meg. Az ügyészek és ügyészségi tisztviselők ugyanolyan lesz, mint a bíróságoké s egy zsinór fogja kitüntetni a talár ujjának szegélyén az ügyész jellegét. A talárrendelet 1915. évi január hó 1-jén már életbe is lép. A bírák, ügyészek és tisztviselők egyenruházati pótlékot fognak kapni.

Keztyűs és kötszerész, László és Társa, Kassa, Fő-utca 83. Orvosi műszerek és betegápolási cikkek raktára. Vidéki megrendelések titoktartás mellett.

Háztartási tanfolyam. Városunk vezetőségét ismét egy nagyon üdvös intézmény létesítése foglalkoztatja, amely ugyan egyelőre csakis időleges, azaz csakis szeptember és október hónapokra fog kiterjedni, mindamellett a működési körébe tartozó egész anyagot fogja felölelni. Az intézmény legfontosabb része az a körülmény, hogy városunk legszegényebb leányai is résztvehetnek azon, mert a legminimálisabb kiadás mellett lehetnek a hallgatói. Július 15-ikén jött városunkba a földművelésügyi minisztérium kiküldöttje, *Barotiné Stegmüller Mária* igazgatónő, e tanfolyamok vezetője, hogy városunk vezetőivel a tanfolyamot előkészítse, s ez alkalommal látogatva meg és kérte erkölcsi támogatását a városunkban lévő nőegyletek elnököitől és az izr. Népnyha elnökétől is, akik a legmesszebbmenő támogatásokat megígérték. E közérdekű tanfolyam előkészítésének stádiumáról alkalmunk lesz olvasóközönségünket minden alkalommal tájékoztatni.

Kiviteli lehetőségek. Az Anatóliában lévő adaliai konzulátus jelentése szerint az ottani piac és vidék rendkívül fejlődésképes, miért is ajánlatos, hogy exportégek ott kedvező feltételek mellett piacot létesítsenek s e célból ár- és

engedményjegyzéküket, esetleg árumintáikat az ottani konzulátus címére beküldjék. Különösen építőanyag, kézműárúk, vasárúk, petrolium- és más motorokban nagy a szükséglet. A hajóösszeköttetésekre és egyéb részletkérdésekre vonatkozólag felvilágosítással szolgál a kassai kereskedelmi és iparkamara titkári hivatala.

Gillette-pengék darabonként 10 filléért *elészíthetők Theiss* Ármin sportcikkek üzletében, Eperjes, Fő-utca 36. sz. a.

Gyűjtogatások Bártfán. Júl. 6-ikán déli 12 órakor Bártfán, a Kossuth Lajos-utcán ismét tűz keletkezett, amely alkalommal a Rumstein, Riemer és Korn háza i melléképületei leégtek, míg Abrahamovics és Safran épületei részben tűzkárt szenvedtek. Különösen feltűnt, hogy amíg ezen épületek égtek, azoktól eltérő irányban fekvő épületekben is tűz támadt, a melyet azonban még a lakosok idejekorán észrevettek és eloltottak, de feltűnt azon körülmény is, hogy ámbár a butorok kihordására elég idő volt, némely épületben azokat benthagyták. Még el sem aludt a Kossuth Lajos-utcai tűz, harmadnapon, júl. 8-ikán éjjeli 11 órakor a Klastrom-utcában fekvő Schönfeld-, Schvarcz- és Horovitz-féle házak földig leégtek, júl. 11-ikéről 12-ikére eső éjjeli 1 órakor pedig a Tapolysárpatak felé vezető úton fekvő vámház égett le, amely közvetlenül a nagy fűrésztelep mellett fekszik. Ez alkalommal különösen nagy veszély fenyegette az óriási kiterjedésű fűrésztelepet és a mellette fekvő Új- és Mátyás király-, esetleg más utcákat is, s így a város tekintélyes részét. Júl. 13-ikán ismét több helyen vetek észre tüzet, amit azonban sikerült a lakosságnak eloltani, s így többek között a Mátyás király-utcában is, ahol többnyire szegényebborsú és gazdálkodó néplakik. Júl. 14-ikén ismét a Kossuth Lajos-utcában a Safran-féle házban volt veszélyes kéménytűz. A városi lakosság, különösen a szegényebborsú és földműveléssel foglalkozó, a tűztől való félelmében meg van rémülve s le se mer feküdni. A csekély számú városi tűzoltóság pedig a tüzek lokalizálására és eloltására képtelen. Igazán itt az utolsó ideje annak, hogy a városi hatóság a gyakori gyűjtogatások meggátolása végett a tűzrendészet, a vagyon- és az életbiztonság s a lakosok nyugalma tekintetében a legerélyesebb óvintézkedéseket foganatosítsa, az utcákat esetleg polgári őrséggel lássa el, a tűzoltók létszámát emelje fel.

Nagy szerencsétlenség a nyári hőség okozta nagy gyermekhalandóság, ha a tehéntej hamar megromlik és a szegény kis csecsemőknek nincs megbízható táplálékuk. Minden gondos anya tehát idejekorán kísérletet tesz kedvezencél a rég bevált Nestlé-féle gyermekliszttel, melyet a kis gyermekek nagyon szívesen vesznek és azonkívül olcsón megszerezhető. Próbadozott díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse. 40. P.

Az erdőben. Vadra lestek mind a ketten: Kiják János s idb. Uhrin János herhelyi lakosok. Az erdő sűrűjében vaddisznót nyomoztak. Uhrin a bokorban látott valamit mozogni. Biztosra vette, hogy vaddisznó. Odalött. A lövés Kiják Jánost arcán találta. Teljesen eszméletlen állapotban szállították be az eperjesi kórházba, ahol orvosi ápolás alá vették. A vizsgálat megindult, mely hivatott a tény kiderítésére.

Zivatar, villámcsapás. Héthárs felett júl. 15-ikén délután óriási zivatar vonult el. A villám több helyütt becsapott. A mezőn legelő falusi gulyába is lesújtott. A pásztorfiút is érte az ütés. Eszméletlen állapotban vitték haza. Egy tehenet pedig agyonstújtott.



Nincsen jobb szájpoloszer

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

: EGY LITER :

FRISS TÖLTÉSŰ

SZULTÁN-VÍZ

20 fillér.

KAPHATÓ A SZULTÁN-FORRÁS
KÜTKEZELŐSÉGÉNél:
EPERJES, FŐ-UTCA 71. SZ.



Súlyos hajfonatjuk

van azoknak a hölgyeknek, kik a haj- és fejápolást szent kötelességüknek tartják. Letűnt pompát megsíratni, nem hoz vissza egy hajszálat sem. Teljesen saját magán mulik, hogy idejekorán gondoskodják legszebb díszre, a pompás haja fentartásáról. Ajándékozza meg bizalmával a híres

**Dr. Dralle-féle
nyírfa-hajvizet**

Használja rendszeresen s örüljön a hajnövesztésre való élető hatásának. A haj telt és hajlékony lesz, korpás, viszketegség, hajhullás megszűnik. Boldog lesz abban a tudatban, hogy Dr. Dralle nyírfa-vize, melyet orvosok és laikusok dicsérnek és használnak, hajdíszét megtartja.

A valódi Dr. Dralle-féle nyírfa-víz kapható minden szakbavágó üzletben. K 2 50 é K 5.—. Dralle Hamburg és Bodenbach a. E.

MAGUS

a legerősebb gläubersós gyógyvíz.
(1 liter tartalmaz 11.5761 grammot.)

Az egyetlen magyar gyógyvíz, amelyet karlsbadi kúra tartására a legelőkelőbb orvostanások ajánlanak. Só hozzáadása felesleges. Gyógyít: gyomor-, bél-, máj-, epebajokat, anyagcsere-bántalmakat (köszvény), cukorbetegséget. Nélkülözhetetlen vérelmeszesedésnél és aranyeres bántalmaknál. Kapható: **Ivándi gyógyforrás-vállalatnál**, Budapest, VI., Felsőerdősor 33. — Főraktár: **Kun Sándor**, Eperjes.

A balkár
m. kir. Kereske gazdasági ism. Románia, G. Xanthi ismerte kedelmi Múzeum ingyen megk. a kereskedelm. süket jelentik.

Csendéle
Gaál János ura ahonnan ittas ben valami es majd összev. léccel úgy fejbe eszméletlen áll. letartóztatta. U. István kocsis Rettenetes fájó hasfalát valaki fe az eperjesi kör. Van rá remén. Brehovi gyan. akivel rossz vis. illetőt, akit a

A detektí
gári biztos. vezetőket kivév. s a különbség az egyenruha v. tivatek hivatalo. Szegeden. Legt. hoz a belügym. helybenhagyta. tását. Az errő. szegedi főkapita. gári rendőrökne. leiratban kifogá. zónságot, hogy. biztosok-nak l.

Kémkedés
15-ikén sokáig Demkó György később a katonaktól min. dicsekedett azt mert ő orosz en. Az ügyeletes ti.

Arjegyz. kok, ért. könyvek. papirok. pénzesl. utalvány.

K

Díszm. sorok, és eske. hivatalo. nyomtat.

A balkáni piacok a háború után. A m. kir. Kereskedelmi Múzeum által közrebocsátott gazdasági ismertető második sorozatában Új-Románia, Gümürdjina, Drinápoly, Dedeagacs, Xanthi ismertető-füzetei jelennek meg. A Kereskedelmi Múzeum igazgatósága az egész sorozatot ingyen megküldi azon export cégeknek, melyek a kereskedelmi és iparkamara útján érdeklődésüket jelentik be a tárgyalt piacok iránt.

Csendélet Kapiban. Rákos György és Gaál János uradalmi kocsisok keresztelők voltak, ahonnan ittas állapotban tértek vissza. Útközben valami csekélység felett összeszólalkoztak, majd összeverekedtek. A fiatalabb Gaál egy léccel úgy fejbévágta Rákost, hogy már 4 napja eszméletlen állapotban fekszik. Gaált a csendőrség letartóztatta. Ugyancsak Kapiban történt. Brehovi István kocsis nyugodtan aludta éjjeli álmát. Rettenetes fájdalom ébresztette fel azonban. A hasfalát valaki felvágta. Még éjszaka beszállították az eperjesi kórházba, ahol azonnal megoperálták. Van rá remény, hogy megmentik az életnek. Brehovi gyanúja egy kocsisársára irányul, akivel rossz viszonyban volt. Meg is nevezte az illetőt, akit a csendőrök azonnal letartóztattak.

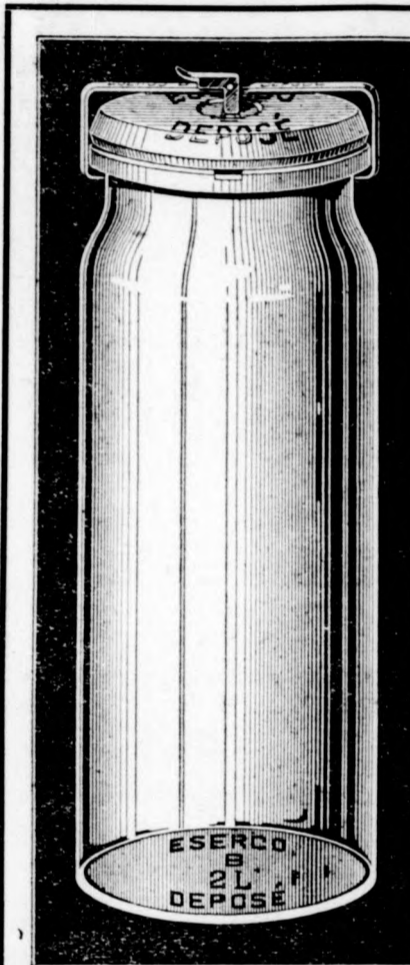
A detektív nem rendőr, hanem polgári biztos. A szegedi detektívek, a csoportvezetőket kivéve, eddig rendőri rangsorban voltak s a különbség rendőr és detektív között csak az egyenruha volt. Polgári öltözékekről a detektíveket hivatalosan «polgári» rendőröknek hívták Szegeden. Legutóbb azonban leirat jött a városhoz a belügyminisztertől, amelyben a miniszter helyben hagyta a rendőrségi államsegély felosztását. Az erről készített kimutatás, melyet a szegedi főkapitány készített, a detektíveket polgári rendőröknek titulálja, ami ellen a miniszter leiratban kifogást tesz és felhívja a város közönségét, hogy a detektíveket ezután «polgári biztosok»-nak hívja.

Kémkedés gyanúja miatt elfogva. Júl. 15-ikén sokáig ügyelgett a normállaktanya körül Demkó György lakánci születésű v. tanító. Majd később a kázinóba is bemerészkedett, ahol a katonáktól mindenfeléről kérdezősködött. Eldicsékedett azután, hogy Oroszországba megy, mert ő orosz ember. Végül kritizálta a hadsereget. Az ügyeletes tiszt a gyanús idegent letartóztatta,

majd átküldte értesítés kíséretében a rendőrkapitánysághoz. Itt jegyzőkönyvet vettek fel vele. Ekkor elmondotta, hogy azért jött Eperjesre, hogy állást szerezzen. Aznap délelőttjén a kaszárnya mögött a Szekesőben furdott. Itt megismerkedett egy emberrel s azt beküldte a kázinóba, hogy italt hozzon. Egy koronát adott neki. Miután azonban az illető nem jött vissza, utána ment a kázinóba, ahol leitta magát s ilyen állapotban azután fecsegett a katonák jelenlétében. A rendőrség szabadon bocsátotta a szerencsétlent.

Eltűnt. Gerják Miklós sárosújlaki lakos júl. 7-ikén hazulról elment s azóta vissza nem tért. Otthon felesége és hat gyermeke várja. Gerják 36-éves középtermetű, szőke hajú s kék szemű. Eltűnésekor sötétzöld nadrágot s világos kopott kabátot viselt. Lábát katonabakancs fedte.

Felelős szerkesztő: Dvortsák Győző. Kiadótulajdonosok: Koós Ernő és Frigyes.



Legújabb, legcélszerűbb, legolcsóbb az **Eserco** befőttes-üveg

Egyedüli elárúsítás Sáros-vármegyére **Gregor** Endre mindkét üzletében Eperjesen

ABONYI SÁNDOR
: élő- és művirágkereskedése :
Apáca-utca * KASSA. * Telefon 698.
□ (Sürgőny cím: Abonyi virágüzlet, Kassa.) □
Rendkívül olcsó árak mellett készítenek művészi kivitelű menyasszonyi, színházi és alkalmi csokrokat, valamint koszorúkat szalaggal és felirattal ellátva, 10 kor.-tól feljebb. Tapasztalataimat külföldön szereztem, ennél fogva módomban áll a nagyérd. közönség legkényesebb igényeit is kielégíteni.



PALMA az elasztikus cipősarok
figyelje meg **TARTÓSSÁGÁT**

Steckenpferd-liliomtejszappan
Bergmann & Co. cégtől Tetschen a/Elbe
egyre nagyobb kedveltségnek és elterjedtségnek örvendő szepülő ellen való elismert hatásánál fogva s a bőr és szépség gondozásában való fölülmulhatatlanságáért. Ezernyi elismerőlevél! Sok legnagyobb kitüntetés! Bevásárlásnál óvatosság! Ügyeljen nyomtatékosan a Steckenpferd védőjegyre és a cég helyes nevére! Darabja 80 fillérért kapható gyógyszerárakban, drogériákban, illatszerüzletekben stb.
Hasonlóképen kitérő Bergmann Manera liliomkrémje (70 fillér egy tubus) Kitérő szer női kezek gondozására.

Arjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intőlevelek, címkek, bárczák, üzleti könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámcedulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóürlapok, zárszamadások, utalványok stb., cégnyomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, rovatos üzleti könyvek - Ügyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisékészlet. Villamos- és benzinmotorerő-berendezés.

☐ **KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET** ☐
KÖSCH ÁRPÁD :: EPERJES
☐ **PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR** ☐

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, táncrendek, étlapok, színlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítása több-
:: színű, valamint másolónyomással is. ::

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítünk. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes-hévízű radioaktiv gyógyforrások; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márvány-fürdők; hőlég-, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használtak főleg csúszó bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakosztoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zene-díj nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld az igazgatóság.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, kösvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás

SALVATOR



Kitűnő sikerrel használtatik.
Kiváló óvóer a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.
Húgyhajtó hatásu.
Kellemes ízű.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és vesetzagalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
3/4 literes palack	40 "
1 literes palack	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 literes palack	7 "
1 literes palack	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

1236—1914. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy *Hreha Mihályisin János* végrehajtatónak *Hreha Mihályisin Mihály* végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 161 kor. 35 fill. tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a girálty kir. járásbíróóság területén lévő Tapolybeszterce községben fekvő, s a tapolybesztercei 43. sz. tkvben A. I. 1—7., II. 3—7. sorsz., 49., 53., 90., 126., 146., 166., 89., 127., 147., 167. hr. számú két szántó, legelő- és erdő-illetőségből álló ingatlanokból B. 8—9. sorsz. aiatt Mihályisin Mihály nevében álló illetőségekre 752 korona kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1914. évi augusztus hó 28-ik napján d. u. 3 órakor Tapolybeszterce községében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron nem adható el.

Árverési szándékozók kötelesek bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letébe helyezéséről kikiáltott letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. évi LX. t. c. cikk 147., 150., 170. §§.; 1908. XL. t. c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908. évi XLI. 25. §.)

Kelt Giráltyon, 1914. június 17.

Gönnérth s. k.,
kir. aljárásbíró.

A kiadmány hitelül: *Fereny Antal*, irodatiszt.

Geschmackvolle, elegante u. leicht ausführbare Toiletten

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „IM BOUDOIR“. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, mehr als 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen

Vierteljährlich: K 3.50 = Mk. 3.—
Einzelne Hefte 60 h = 52 Pfennig

GRATISBEILAGEN:

„Wiener Kinder-Mode“

„Für die Kinderstube“

„Für ältere und stärkere Damen“

„Für Haus und Küche“

„Schnittmusterbogen“

Schnitte nach Maß. Die Abonnentinnen erhalten eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gegen Ersatz der Spesen von 30 h = 30 Pfennige unter Garantie für tadelloste Passen. — Die Anfertigung jedes Toilette-stückes wird dadurch jeder Dame leicht gemacht

Bestellungen bei allen Buchhandlungen und Zeitungsgeschäften sowie beim Verlag der „Wiener Mode“, Wien VI/2, Gumpendorferstraße 87. — Bei den Postanstalten zum amtlichen Tarif

Die „Wiener Mode“ ist sowohl in der österreichischen als auch in der deutschen Postzeitungsliste eingetragen

2—3 gimnáziumi osztályt
végzett jómagaviseletű fiú
fizetéssel

tanulónak

felvétetik Theisz Ármin
gyermekjáték- stb. áruházában,
Eperjes, Fő-u. 36.

STUBNYAFÜRDŐ

RHEUMA KÖSZVÉNY

MAGASLATI GYÓGYHELY

HIDEGVIZGYÓGYINTÉZET:

ELŐ ÉS UTÓIDÉNYBEN 50% ENGEDMÉNY
MÉRJEN PROSPEKTUST A FÜRDŐIGAZGATÓSÁGTÓL

Csodás hatású arcszépítő és -finomító

A VILÁGHIRŰ FÖLDES-FÉLE

MARGIT-
CRÈME ÉS
SZAPPAN

a Margit-crème zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Ára 1 kor.

A Földes-féle Margit-szappan pár nap alatt lemossa a szepítőket, májfoltokat és megszüntet minden bőrbaját. Ára 70 fillér.

Kapható minden gyógyszerüzletben, drogueriában és illatszerekkereskedésben.

6 koronás rendeléseket bérmentve küld FÖLDES KELEMEN gyógyszerüzletre Aradon.

Eperjesen Williger Pál, Kovaliczky Pál, Molitorisz István gyógyszerészeknél és Pálesch Árpád drogueriájában kapható.

5040—1914. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Kassai Kereskedelmi Részvénytársaság kassai bej. cég végrehajtatónak *Guttman Jakab* bolyári lakos végrehajtást szenvedett elleni 878 kor. 78 fill. tőkekövetelés és jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbíróóság területén lévő és Bolyáron fekvő:

a bolyári 43. sz. tkvben A. I., 1 sor-, (82., 83.) hr. sz. alatt foglalt, B. alatt egészben *Guttman Jakab* nevében álló házra, beltelekre és kertre 1240 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1914. évi augusztus 13-ik napján d. e. 10 órakor Bolyár községében megtartandó nyilvános árverésen a Vh. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 124 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírosban a kiküldött kezéhez letenni, s a bánatpénzt a Vh. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság Eperjesen, 1914. évi június 2. napján.
Ifj. Farkas s. k.,
ö. m. k. f. tsvéki jegyző.

3492/2-1914. kig. sz. Eperjes sz. kir. város polgármesterétől.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Az eperjesi honvédtüzér-kaszárnyához vezető Honvéd-utcában vasbetonból tervezett és 12,220 koronában előirányzott malomárok-híd építési munkáira írásbeli nyílt versenyárgyalást hirdetek.

A pályázati föltételek a következők:

1. A versenyárgyaláson résztvehet minden hazai iparos és vállalkozó, aki üzletének gyakorlására megfelelő hatósági engedéllyel bír.

2. Csak a szabályszerűen kiállított, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett és közvetlenül, vagy posta útján, de csak a beadási határidőig beérkezett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

3. Az 1-koronás bélyeggel ellátott s a közszállítási szabályzat 18. §-ának megfelelően kiállított ajánlatok legkésőbb 1914. augusztus hó 3-ikán déli 12 óráig nálam adandók be.

A beérkezett ajánlatokat ugyanezen nap déli 12 óra 30 perckor fogom felbontani. A felbontásnál az ajánlattevők jelen lehetnek.

4. Az ajánlat borítékára a következő szöveg irandó: „Ajánlat a honvéd-utcai malomárok-híd építésére“.

5. Az ajánlatok százalékos ajánlatok legyenek. Az egységáras ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

6. Az ajánlattevő az ajánlati összeg 5%-át előzetesen tartozik Eperjes szab. kir. város pénztárába letébe helyezni s a letéti nyugtát az ajánlatához mellékelni.

7. Eperjes szab. kir. város közönsége részére fenntartom azt a jogot, hogy a beadott ajánlatok közül szabadon válasszon, sőt hogy valamennyi ajánlatot is mellőzze.

8. A pályázat tárgyát képező műszaki művelet nálam a hivatalos órák alatt megtekinthető és lemásolható.

9. Egyebekben a közszállítási szabályzat az irányadó.

Eperjes, 1914. július 13. FARAGÓ JÓZSEF s. k.,
h. polgármester.

Keresztetik
október hó 1-jére egy

gazda,

1915. január hó 1-jére egy

felügyelő.

Mindkettőnél a tót nyelv kívánatos, a magyar és német nyelv tudása szükséges.

Jószágkezelőség, Margonya.
(Sáros m.)

Hó
i
kőbá



FŐVÁR

Főraktár

Úrias
déli és
elfoga
Értekez
29-ikétől ke

A Ká
fekvő

mely 3
ban, ke
Tudakozó
Eperjes

Kia
A Kossu
1 utcai
konyha
a földsz
Bövebb

Keres
leányna
hasznos
Ulti
Ára 250 K
Megtekinthető

Hóditó körutra indul az új kőbányai sörfözde:



FŐVÁROSI SÖRFÖZŐ R. T. KÖBÁNYÁN

Főraktáros: Schnitzer Samu, Eperjes. Telefon 149—219.

Úriasszony néhány úriembert déli és vacsorai kosztra

elfogad :: aug. 1-sei kezdettel.

Értekezhetni Rét-utca 1. szám alatt július 29-ikétől kezdve.

A Kálvária mögött fekvő = 59. számú

HÁZ,

mely 3 lakást foglal magában, kerttel, szabad kézből

■■■ eladó. ■■■

Tudakozódni lehet Merényi Sándornál, :: Eperjes, Szél-utca 12. szám alatt. ::

Kiadó lakás

A Kossuth Lajos-utcára nyíló 1 utcai, 2 udvari szoba, konyha s mellékhelyiségek a földszinten augusztus 1-re ■■■ kiadók. ■■■

Bővebbet Fő-utca 36. sz., I. em.

Kereskedelmi végzett úriasszonynak a legszebb és leghasznosabb ajándék :: egy

Ultima-írógép.

Ára 250 K. Részletfizetésre is kapható.

Megtekinthető: Mauks K.-nál, Kossuth L.-utca 30.

3891/1914. tkvi sz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Forgács Samu kisszebeni ügyvéd által képviselt Groszmann Mór és fiai pécsújfalvi bej cég végrehajtónak *Jarusari János* és neje sz. *Ludivig Anna* kisszebeni lakos végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében a végrehajtási árverés 715 kor. tőke, ennek 1913. évi augusztus hó 19. napjától járó 6% kamata, 102 kor. 90 fill. eddigi, 12 kor. jelenlegi és a még felmerülő költségek kielégítése végett végrehajtást szenvedetteknek a kisszebeni 876. sz. tjkvben bevezetett 251. és 252. hr. sz. ház-, udvar- és kertjére 800 korona becs- és kikiáltási árban elrendeltetik és az, valamint a megállapított feltételek ezennel közhírré tételnek.

Az árverés 1914. évi augusztus hó 11-ik napjának d. e. 9 órájára tüzetik ki a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségébe.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság Kisszebenben, 1914. június 21-ikén.

Patoeska s. k., kir. jbiró.

A kiadmány hitelül: Hegedűs Győző, kir. tkvezető.

Tisztelettel értesítem a t. Közönséget, hogy sikerült jóminőségű

Gyöngyös-visontai bort

direkte a termelőtől beszereztem, amelyet kristálytisztán lefejtve — literjét 70 fillérjével és 50 literen felüli vételnél literjét 56 fillérjével hozom forgalomba.

Tisztelettel SZÉKELY PÁL, vendéglős.

5-szobás, parkettázott, modern :: úri-lakás ::

fürdőszobával november 1-től esetleg előbb is kiadó.

Tudakozódhatni Fő-u. 79. sz. a., a házmesternél.

CSALÁDIRTÁS.

A háziasszonynak nagy öröme fog szolgálni az a hír, hogy a fővárosban próbák folytak különböző szerekkel a poloskák kiirtására. Beigazolódott, hogy a

„LÖCHERER CIMEXIN“ nemcsak a poloskákat, de ezek petéit is teljesen kiirtja. — Mindenütt használható, nem piszkít, szaga nincsen, sőt nyáron eltett szőrmeruhákat is megóvjaa a moly-kártól. — Beszerezhető: Pálesch Arpád drogeriájában.

1308—1914. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kolozsvári kir. járásbírósnak 1914. évi 4468. sz. végzése folytán dr. Roth Hugo ügyvéd által képviselt Samson Jakab végrehajtató részére 1035 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 940 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1914. V. 413/4. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, Eperjesen, a bírlalónál (Lőcsei-út 19. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1914. évi július hó 22-ik napjának délutáni 5 órája kifizetik, amikor a bíróság lefoglalt bútort s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1914. július 5.

Spányi Kálmán, kir. bírósági végrehajtó.

Üzlethelyiség

azonnal kiadó Gölniczbányán, Fő-utca 144. sz. alatt. A helyiség áll: 1 üzlethelyiség, 1 nagy raktár s 1 pincéből.

Bővebb felvilágosítással szolgál Fischer Armin könyvkereskedő, Gölniczbányán.

Egy teljesen jókarban lévő

ház

kerttel, :: úgy nemkülönben egy 300 négysz.-öl kiterjedésű

építési telek

■■■ eladó. ■■■

Felvilágosítást ad dr. Sonnenschein Simon ügyvédi irodája, Eperjes.



Első eperjesi ruha-vegyiműtisztító-és -javító-intézet

Kossuth Lajos-utca 29. sz., a megyeháztól feljebb, hátul az udvarban. □

Ruhák műtisztítása!

Van szerencsém a helyben és vidéken lakó úri közönségnek becses tudomására adni, hogy Kossuth Lajos-utca 29. szám alatti műtisztító- és ruhajavító-intézetemben legszebben, legjobban, legolcsóbban, gyorsan és pontosan lehet ruhákat tisztítani, javítani és vasaltatni: úri öltönyöket, női ruhákat, gyermekruhákat, őszi és téli kabátokat, egyszerűval mindent, ami csak posztó, szövet és kelme, mindenféle színben. A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri,

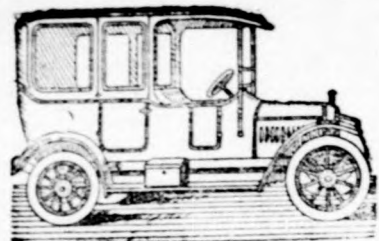
kiváló tisztelettel

Sikorszky-féle ruhaműtisztító-intézet, Eperjes, Kossuth Lajos-utca 29. sz., hátul az udvarban.

Kérem az intézetet nem összetéveszteni, mert ruhaműtisztító- és javító-intézet csak a Sikorszky-féle a legkitünőbb és patent.

Olcsó árak, szép tisztítás és javítás.

Automobilok



keveset használtak eladók. Magyarországon legnagyobb választékban 150-200 darabig állandóan rendelkezésre áll, fuvarozásra, városi és tura-használatra, nyitott és csukott autók, valamint autobuszok és teher-automobilok minden célra, mindenféle gyártmányú legutolsó típusokból állandó kiállítás, 1000 koronától feljebb minden árban.

Keveset használt gummik és felszerelések.

Budapest, VI., Liszt Ferenc-tér 3.

Telefon 149-62. □ FEKETE SÁNDOR.

ZONGORA

nagy raktár és kölcsönző-intézet,
Eperjes, Konstantin-utca 7. szám.
Fiókraktár: Lőcse.

Zongorák 700 koronától
2000 koronáig.
Pianinók 600 koronától
1400 koronáig.

Vendéglősöknek zongora 800 K.-tól.

Használt zongorákat becserelek,
javítást és hangolást
helyben és vidéken szakszerűen vállalok.

GUNA GYULA

zongorahangoló.

THIERRY A. gyógyszerész Balzsama



Allein echter Balsam
aus der Schultze'schen Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn

esupán a zöld apaca védjegy-
gyel valódi. Kitünően bevált a
legszervek megbetegedésénél,
köhögés elnyálkásodás, rekedt-
ség, gégekatarrhus, tüdőbántal-
mak, étvágytalanság, rossz
emésztés, choleraszerű beteg-
ségek, influenza, gyomorgörcs stb.,
mint szájbűz, égési sebekre, ki-
ütéseknél mindig sikerrel hasz-
nálható.

12 kis, vagy 6 dupla, vagy
1 nagy utazó-üveg ára
5 kor. 60 fill.

THIERRY A. gyógyszerész
Centifolia-kenőcs

biztos hatású bármily idült rák-
szerű sebeknél, dagasztók, gyulladók, karbunkulus, idegen
testek eltávolítására, fájdalmas operá-
ciókat tess felelegessé, megakadályoz
vérmergést. 2 tégely ára 3 korona
60 fill.; a pénz előzetes küldése vagy
utánvét mellett Budapestben kapható:
Török J. gyógyszerészében, valamint
az ország legtöbb gyógyszerésztárában.
Nagyban: Thalmayer és Seitz,
Kochmeister Utóda, Radányovits Stv.
drogeriákban Budapestben. Ahol nincs
lerakat, rendeljünk közvetlenül az
egyedüli készítőnél:

THIERRY A. Órangel gyógyszer-
szertárából, Pregrada (Rohitsch mellett).

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Horgony-Syrup- Sarsaparilla

compos.
Vértisztítószer. Üvege: Kor. 3.60 és 7.50.

Horgony-Liniment. Capsiol

compos.
a Horgony-Pain-Expeller pótléka.
Fájdalommentes bedörzsölés hűléseknél, rheumánál,
köszvényknél stb.
Üvege: kor. —.80, 1.40, 2.—.

Horgony-kénes-kenőcs

rendkívül idegcsillapító szárász és nedves
kiütéseknél stb.
Tégléje: kor. 1.—.

Kapható a legtöbb gyógyszerésztárában vagy közvet-
lenül beszerezhető

Dr. Richter „Az arany országhoz” című gyög-
szertárából, Prága 1, Eltscholtzstrasse 5.

ÚRI LAKÁS KIADÓ.

Egy hámszobás: 2 utcai, 1 udvari
szobából, előszoba, konyha, kamra,
pince, fatartó; évi bér 700 kor.

Egy kétszobás: 1 utcai, 1 udvari szo-
bából, konyha, kamra, pince, fatartó;
évi bér 400 kor.

Egy nagy raktár istállóval; évi bér
200 kor.

A bérben lévő lakások azonnal kiadók
MERÉNYI SÁNDORNÁL,
Szél-utca 12. szám alatt.

Eladó

I. Eperjesen, a Holló-utcában a Vogel-
villával szomszédos 450 négyszögölnyi
kert a rajta lévő hat szoba-, veranda-
s mellékhelyiségekből álló **kerti ház-
zal** és a Holló-utcai frontra épített két
szoba, előszoba s mellékhelyiségekből álló
külön házzal együtt; továbbá

II. Eperjesen, a Felsőkörút 2. szám alatti
(gör. kath. seminarium átellenében) egy
négyszobás és egy hámszobás, víz-
vezeték-, fürdőszoba- s villannyal beren-
dezett lakrészből, továbbá pincelakásból
álló földszintes **ház** 432 négyszög-
ölnyi **kerttel**.

Bővebb felvilágosítással szolgál **Erős Géza**,
Eperjes, Fő-utca 144. sz.

Elektrotechnikai

szakiskola
laboratoriummal s tanműhelyekkel.

Technikai szakiskola a teljes elektro-
technika és gépépítéssel részére mind-
azok számára, kik elektrotechnikusok-
nak (gyári alkalmazottaknak) elméletileg
és gyakorlatilag ki akarják képezni ma-
gukat (2 évfolyamban).

Felvételi korhatár: 14—20 év. :: Elő-
iskolák: 4 középiskola vagy polgári,
kereskedelmi vagy ipariskola.

Az igazgatóság (Pozsony, Széchenyi-
utca) érdeklődőknek szívesen küld prospek-
tusokat és órarendeket, valamint közelebbi
tudnivalókat.

A Fő-u. 40. sz. Koós-házban

két egymásba nyíló
udvari emeleti

búterozott szoba

külön bejáratral
augusztus hó 1-jétől
bérbeadó.

Felvilágosítást nyerhetni a házmesternél vagy
Kösch Árpád cég papírüzletében.

A miskolczi Kristály

vegytisztító-, ruhafestő- és gőzmosógára
felülmulhatatlanul

mos, fest, tisztít.

Pontos kiszolgálás!
Jutányos árak!

Helyi fióküzlet Fő-utca 125. sz.,
Elsasz-ház.

Az Alföldi Gazdasági Egyesület

„Széchenyi”

fiúnevelő- és tanintézete

Budapest legegészségesebb és legszebb he-
lyén, a Dunaparton, a Parlament mellett, V.,
Személynök-utca és Markó-utca sarok.

□□□ Telefon 152-64. □□□

Felvez elemi, közép- és felsőiskolai rendes- és
magántanulókat. Az intézet tanárai egyéni oktatás-
ban és nevelésben részesítik a növendékeket. Leg-
modernebb berendezés. Magántanulóknak és növén-
dékeknek külön tanfolyam. Német, francia, angol
társalgás. Zene, torna, sport. Prospektus.

Gyárosok IFL SCHULZ FRIGYES G. m. h. H. Ausgig a/E.



JOHANN MARIA FARINA

GEGENÜBER DEM RUDOLFSPLATZ.

Ezen cég kiváló gyártmányai az egyedül valódi

kölnivíz, kölnivíz-szappan és puder

minden jobb drogueriában, illatszert- és gyógytárban kaphatók.
Ügyeljünk a pontos címre: **Johann Maria Farina, gegenüber dem
Rudolfsplatz!** Minden hasonlónevű utánzatot utasítsunk vissza!
Eperjesen kapható: **PÁLESCH ÁRPÁD** drogeriájában.

Magyarországi képviselő: **HOLZER EMIL ZOLTÁN**, Budapest, VIII.

EP

Előfizetési árak:
Égész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Egyhasábos
peittsor egyszerű hirdetésre
15 f. Közlemények sora 40 f.

Az állar

Előkelő politikus

A közigazgatás álla

latát boldogult Grün

népszerűvé Magyaror

ma az ellenzék azt á

a kormány hatalmána

van kitalálva, az ellen

hosszú időn át. Miért?

szemben álló kormány

Nem, hanem azért, m

ez az egyedüli mód me

szupremáciát. Akkor le

És oly nagyértékűnel

gatás államosítását, h

meglesz — készek vo

szabadelvű pártba, ame

és «erőszakos» válas

téli választásokról —

gosan beszéltek, mint

A közigazgatás álla

érték volt szemükben

«korrupciót» is megb

Persze ez a hang

Apponyit nem anny

hanem inkább hangula

a kérdés részletei ir

De ez csak arra bir

ne lépjen be a szabade

TÁR

Június

Magyarok királya, szegén

Királyi palotád, hejh! be

Sok-sok esztendőddel ma

A sors Neked semmit, r

Tudom, ha elterül az alk

Bezárkózol csöndben mag

Szived-lelked telve gyász

Akkor nem vagy király,

Akkor fájhat a szív, akko

Szabad a holtakat könny

Virrasztani némán két sz

Fenekig hajtani a fájdalo

Úgy siratni őket meg-me

S félni, hogy e gyötrést

Megremegni titkon mind

Hátha ők is sirnak... ott

Ne felejt

WOHL